

Szerkesztőség
Via S. Andrea Troyer ház.

Amministrazione
Tipografia P. BATTARA

Előfizetési ár — Associazione
Egy évre Per 1 anno 6.— fr
Félévre 6 mesi 3.— „
Negyedévre 3 „ 1.50 „
2 órá 2 „ 1.— „
Külföldre 1 évre . . . Per l'estero 8.— „

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetési és nyiltterek:
Fölvétetnek árszabály szerint a kiadó hivatalban, Battara P. könyvnyomdája

Továbbá és kizárólag:
Goldberger A. V. hirdetési irodájában Budapest, Váci-utca, Oppeliek B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assumono nell'ufficio di spedizione in Fiume Tipografia Battara.

1891 augusztus 2

Megjelenik minden vasárnap

2 Agosto 1891

A petroleum-ring.

Ismeretes, hogy az egész földtekén csak két hely van, melynek petroleumtermelése világereskedelmi tekintetben nagy fontossággal bír: a Kaspi-tenger vidéke és Pensilvânia; mivel a többi, nagyrészt osztrák (galicziai) és magyar (erdélyi) források termeléseikkel még csak a helyi fogyasztást sem képesek fedezni.

A petroleum kereskedelmet jelenleg két nagy társaság tartja kezében; az amerikai a new-yorki „Standard-Oil-Comp”, az orosz kaspiai a párizsi Rotschild-ház. A két világház között idáig fennállott versengés, mint látszik, az utóbbi időben, mondhatnók, teljesen megszűnt, sőt itt-ott már egyes közös üzletek is kötöttek a két társaság között valamint a szállítást illetően is egyértelmű intézkedések tettek. E megváltozott viszony sok kombinációra adott okot s az utóbbi időben egymást érik az egetverő feljajdulások a német sajtóban, melyekkel egy nem létező ellenség, egy rémes ködkép — a petroleum-ring ellen küzdenek.

Nincs szándékunkban a petroleumnak, mint kereskedelmi cikknek fontosságát vitatni, mert az úgy is teljesen hiábavaló volna. Elismert tény, hogy a petroleum

manapság úgy ipari, mint általános fogyasztási tekintetben egyike a legfontosabb cikkeknek; mindazonáltal mi a német és osztrák sajtó roppant ijedségét, ha nem is nagyoltunk, de legalább is korainak tartjuk.

Az angol társaság monopoltörékvései különben már régtől datálódnak, de hogy mily eredménytel, az még nem egészen világos; únbár tény, hogy az amerikai petroleumkereskedelm jelenleg kizárólag a St.-O.-C. kezében van.

A német sajtó alarmhírei különben arra az egyszerű híreskésre redukálhatók, hogy a szóban forgó St.-O.-C. az összes Európa és Amerika között közlekedő petroleum szállító hajókat megvásárolni szándékozik, hogy így a jelenleg német és holland cégek kezében levő közvetítő kereskedelmet is magához ragadván, az európai piacon magának tulsulyt biztosítson, s már tényleg nagyobb hájvételeket eszközöl.

A mi a Rotschild-házat illeti, német lapok szerint, kész volna a St.-O.-C.-val ilyenmű egyezsége lépni.

Mi, ismételjük, az e híreket követő kommentárokat és jayveszéléseket kissé hitetlenül fogadjuk, miként nem vagyunk képesek egy közeli petroleum-ringben sem hinni, a minthogy erre enged következtetni a francia lapok ama köz-

lése, melyben a német sajtó állításait egyszerűen mesének s jayveszéléseiket gyerekes ijedelemnek nevezi.

Különbén a legérdekesebb az egészben a német esz-szár rendelete a pórsz kereskedelmi miniszterhez, melyben utasítja őt, a berlini tőzsdétől felvilágosítást kérni, vajjon vannak-e s melyek azon eszközök, melyek segítségével az állam az ilyen monopoltörékvéseket megahadályozhatja?

A mondottak folytán mi a ring létrejöttét majdnem lehetetlennek tartjuk, mivel a Rotschild-házat sokkal okosabbnak s egyszerűbbnek tartjuk, mint a pórsz kereskedelmi minisztert, sem hogy ily merész vállalkozásra adná magát, melynek folytán az orosz kormány, mely érdekei megóvására abszolútizmusában elég eszközt találand, s esetleg a német kormány, mely is összeütközésbe jönne.

Ez az egyik ok. Figyelmet érdemel azonban a másik is, mert, ha nem is egészen körülbelül annyit nyom a latban mint az első.

Értjük az újabb kor technikai vívmányait: a gázt és villamosságot, melyek már idáig is nagy konkurencziát csináltak a petroleumnak, kiszorítván azt, legalább részben, előbbi nagy szerepéből, melyet a világítás terén bírt.

Ezen azon okok, melyek folytán mi a petroleum-ring létrejöttében

kétkelünk s ezért hiszszük, hogy a német és osztrák sajtó jayveszélései mind csak hiábavaló fáradság s küzdelem egy nem létező rém ellen.

A szabad kereskedelemnek minden híve csak azt kívánhatja, hogy: úgy legyen!

Az államsegélyben részesülő hajójáratok forgalmi eredménye.

A Fiume-zeng-págoi gőzhajójáratok összforgalma az 1891 évi június havában összesen 46781 méter mázsát tett ki, mely mennyiségből Fiume forgalmára 44011 q. esik. A fiume-zeng-zárai gőzhajójáratok összforgalma a fentjelzett időszak alatt összesen 14508 méter mázsát tett ki, melyből a fiumei forgalomra 14088 méter mázsa esik. A többi közbeeső kikötők forgalma, Zengg kivételével a fentjelzett időszak alatt igen csekély volt.

Az említett vonalokon tehát összesen 61289 q. áru szállítottott. A múlt évi június havi forgalommal szemben a fiume-zeng-págoi vonal forgalma 11487,8 q.-val csökkent, a fiume-zeng-zárai vonalé pedig 141,5 q.-val emelkedett.

Fontosabb kiviteli árak voltak a fiume-zeng-págoi vonalon: 483 tonneri-liszt, 1491,9 q. tonneri, 1507,1 q. liszt 151,7 q. kórpá, 141 q. csement 130,5 q. cukor 151,4 q. vasárú stb.

Személy szállítottott:
Fiume és Zengg közt 1709
Fiume és Zára „ 487
Zengg és Pago „ 273
összesen 2469

személy, vagyis 1138-al több mint múlt évi június hóban.

Egy év története.

A „Fiume” eredeti tiszteje.

A hazafias és társadalmi irányon kívül hatott körünk még e) collegialis szempontból is.

Szétválasztott épületekben, a kiszabott órák rendes menetén, ritkán találkoztunk. Alig hogy hivatalos teendőit végezte, kiki csak ádjá körébe vonult vagy személyes bizalmasait kereste föl. Az idő rohant: minden napnak volt új munkája, minden órának új gondja; de-hogy jöttünk volna mi hetenként plane kétszer össze; hacsak össze nem hív a daloskör.

Márcsak a személyes látás, az elejtett pár szó, az együttessé gondolata, megbecsülhetlen kincs volt azokra nézve. kik nygis egy cél felé törnek és kiknek úgy kell muszkalkodniok mint egy szív és egy lélek.

Volt daloskörünknek d) paedagogiai hatása is. Az iskola száz magyarázát és ezer szemléltetés mellett mégis csak inkább a teoriák laktanyája; már pedig a fogékony szívű ifjúságnak jó a példa és jó példa volt: láthatni azt hogy tanárok énekelnek; minden bizonynyal a legszebb buzdítás az énekórák betartá-

sára épüléssel láthatta az ifjúság azt is, hogy tanárai a templomban énekelnek, igazolásul annak, hogy a tudományra a vallás nem hoz szegényt és hogy az értelmi felség culminatiója: Isten dicsőítése.

Miután az ének művészet; daloskörünk művészi oldalát sem hagyhatjuk figyelmen kívül. A művészi oldalról pedig lélekemelőleg nyilatkozott Rahel Schumann és Lindner. Rahel (Briefe) Kunst erfordert das gesündeste, vollstándigste Naturgefühl! ungeschwächte Sinne und ein reges bewegliches Gemüth.

Schumann (Musik und Musiker) Licht senden in die Tiefe des menschlichen Herzens, des Künstlers Beruf.

Lindner (Problem des Glücks) Selbst die Religion, deren ausgesprochenes Ziel doch die Erhebung des Geistes nach dem übersinnlichen ist, kann die goldene Brücke nicht entbehren, welche die Kunst von dem materiellen nach dem Geistigen hinüberschägt.

Örvendünk hogy körünk több irányban hatott és kötelességünk mindazokkal szemben, kik a kör létesüléséhez hozzájárultak, akár az eszme megpendítésével mint Killyéni Endre, akár annak ápolásával mint Donáth Imre — akár specialis közreműködésükkel mint

a solót vagy duettet éneklők, — akár a kör vezetésével, mint Brand Ede, akár a munkateher hordozásával mint Czibesz Mihály. — öszinte köszönetünknek adni kifejezést.

Jun. 8 (1891).

A honszeretet geniusa áldólag terjeszti ki karjait a haza végpontján idők fölé. Még inkább vonzódik az ember nemzetéhez, mikor az ország határvonalán áll, mint másor. Központra törekvő, centripetal erő az emberi szív, melynek körfutása annál nagyobb és élénkebb, minél távolabb esik centrumától. Junius 8-át feldobogó szívvel ünnepeli nemzetünk, mert e napon tette fejére felséges Uralkodónk, a legalkotmányosabb király — Szent István koronáját. A daloskört is felvilányozta e napnak emléke és a délelőtti isteni tiszteleten lelke mélyéből kérte a Mindenhatót, hogy a haza koronás fejének adja meg, illetve tartsa meg: Nagy Lajos birodalom terjedelmét. — Mátyás dicsőségét, Zsigmond uralkodási évet Mária Terézia vonalmát.

Estefelé Goldstein Adolf kártárs kezdeményezésére kívándorolt körünk a Ricci villába, hol kellemes estét biztosított számunkra Zsilinsky Ferencz úrnak fáradozása, ki úgy az előkészületek,

mint az estély tarjama alatt rendező volt.

Alig pihentünk meg a liget kebelén, midőn Dr. Berghoffer József úr indítványozza hogy daloskörünk ez évi története irassék meg. Általános helyeslés és rögtön fel is kéri hogy ő írja meg a lefolyt év történetét. A tuncfélygvelő igazgató úr erre más tagot ajánl. Az indítvány úgy a kör mint a megbízott részéről elfogadtott. Csak énkítette a társaságot az eső szeszélye — mely közbe közbe másodpercekig permetezett és aztán ismét ellállott, mintha megbánta volna hogy egy kissé megázott. Kis erdő tövében voltunk, látóhatárunk messze kiterjedt a Monte Maggiore-ra, Cherso és Veglia szigetekre egymást érték az asztal énekek — mikre az erdőmélyé- ből tapsok feleltek. A felhők figyelmét is magunkra vontuk, szép csendesen megeredt az eső, — és mi az alsó termekbe húzódtunk. Az ablakon át érdekes látványt nyujtott a tenger sötét hullámai fölött ingó sgombri halászkok maglyatúze. Az estély vége felé toast hangzott el, melynek — szavai körülbelül a következők lehettek: Uraim!

Szíves kívánságunknak és saját érzelmeimre adok kifejezést, midőn évi működésünk fraternalis befejezésénél, daloskörünk karnagyára emelem pohara-

Az „Adria” magyar tengeri hajózási részvénytársaság I. évi június havi forgalma a következő volt:

Érkezett részére Fiuméba 10 gőzös és pedig 2 Liverpoolból, 3 Cardiffból, 1 Glasgowból, 1 Leithből, 1 Londonból, 1 Hullból és 1 Swanseaából.

Elindított pedig általa Fiuméból 15 gőzös, köztük 3 Liverpoolba, 1 Glasgowba, 2 Londonba, 2 Leithba, 1 Hullba, 1 Antwerpenbe, 2 Rouenba, 2 Bordeauxba és 1 Brazíliába.

A fenti gőzösek által behozott: 2228,20 qn. Liverpoolból, 4893,40 qn. Glasgowból, 10342,80 qn. Leithből, 453,60 q. Hullból; összesen 17918 q.

Kivitatott pedig: 24291,70 q. Londonba, 16736,50 q. Liverpoolba, 4547,70 q. Glasgowba, 11343,60 qn. Leithbe, 4385,60 q. Hullba, 37619,70 q. Antwerpenbe, 15513 q. Rouenba, 15383,39 qn. és 1333 m.3 Bordeauxba, 435 qn. Bariba, 1920 q. Messinába, 1530 m.3 Nápolyba, 3576 q. Marseilleba, 2678,30 qn. Barcelonába, 2330 qn. Valenciába, 1325,50 q. Cadixba, 1395,90 q. Gibraltárba, 4777,30 qn. Pernambuco, 2545,20 q. Bahiába, 633,40 q. Rio de Janeiroba, 268 q. Santosba, 152,10 q. más délamerikai kikötőkbe, összesen 151960,80 q.

A kiviteli áruk közt szerepel 54.887,6 q. liszt, melyből 47392,60 q. nyugot európai kikötőkbe és 7495 q. délamerikai kikötőkbe irányult.

A fiumei metkovich és fiumei durazzo gőzhajózási társaság I. évi június havi forgalma a következő volt:

Zara	388,94 q.
Sebenico	422,34 „
Traù	169,03 „
Spalato	2630,98 „
Milna	110,00 „
Metkovich	1937,87 „
Trapano	46,23 „
Cittavecchia	95,17 „
Ragusa	3220,99 „
Castelnuovo	15,44 „
Cattaro	453,66 „
Duleigno	3,56 „
Durazzo	6,80 „
Összesen	9531,87 q.

Behozatal Fiuméba:	
Zara	196,89 q.
Spalato	1836,54 „
Metkovich	737,23 „
Trapano	29,47 „
Cittavecchia	—,57 „
Ragusa	119,86 „
Cattaro	5,13 „
Durazzo	172,50 „
Összesen	3208,19 q.

Az összeforgalom I. évi június hónapban

12.740,16 q. tett ki és a múlt évi június havi forgalomhoz hasonlítva 5.695,56 q.-val emelkedett, mely emelkedésből a kivitelre 4.593,87 q. a behozatalra pedig 1.008,69 q. esik.

A kiviteli áruk közt, mint fontosabbak szerepelnek: 3643,27 qn. buza, 1983,88 q. liszt, 614,20 q. rizs, 525,20 q. árpa, 255 q. korpa, 210 q. rizskorpa, 192,49 sör, 178,32 q. üres hordó stb.

A behozatal tárgyaiból említendő: 1942,28 q. bor, 638,91 q. dohány, 163,45 q. bőr, stb.

Személy szállított 375 vagyis 331-el több mint m. évi február hónapban.

Liszt forgalom

F. év június hónapban a következő mennyiségű magyar liszt érkezett vasiton Fiuméba és Triestbe:

	Fiuméba	Triestbe
Budapest	28.282,00 q.	3590,48 q.
Arad	4.707,00 „	299,75 „
Károlyváros	1.530,00 „	0,85 „
Szeged	1.200,00 „	612,00 „
N. Váradi	912,00 „	—
Delta	810,00 „	—
Debreczen	801,00 „	—
Barcs	713,00 „	200,00 „
Sziszek	610,00 „	204,00 „
Losoncz	608,00 „	—
Ujvidék	408,00 „	—
Temesvár	404,00 „	—
Kaposvár	306,00 „	—
Szatmár	204,00 „	—
Miskolcz	102,00 „	—
Verecz	102,00 „	—
Lugos	102,00 „	—
Hatyán	99,00 „	102,00 „
Moñor	—	202,25 „
Velenceze	—	300,00 „
Eger	—	816,00 „
Összesen	42.900,00 q.	5.237,33 q.

Folyó év első felében behozott összesen 558260 méter mázsá és pedig 504368 q. Fiuméba és 53892 Triestbe.

A múlt év hasonló időszak behozatala szemben a jelen félévi többletet tüntet elő és pedig a fiumei behozatalnál 91157 méter mázsával a triestzi behozatalnál 20,584 méter mázsával. A jelen félévi behozatal szemben összesen 111842 méter mázsányi többletet tüntet elő.

Vámszabályzat

A Numei szabadterület, valamint az ott levő vagy létesítendő raktárak számára.

12. §.
A szabadterületen meglévő vagy létesítendő étkező és italmérési helyiségek, valamint a szolgálati érdekből egyes

személyeknek, őrszakaszoknak stb. átengedett lakások a vámterületen fekvőknek tekintetnek, minélfogva az azokban használandó vagy fogyasztandó tárgyak és áruk a vámterületről, esetleg megelőző elvámolás illetve megadoztatás mellett a szabadterületről (külföldről) szerzendők be. Ezen helyiségek jövedéki ellenőrzés alatt állanak.

Az étkező és italmérési helyiségek üzemeltetői kötelesek, az elhasználás vagy elfogyasztásra szánt összes cikkek származásáról és elhasználási módjáról pontos könyveket vezetni és a pénzügyi és vámközegeknek megengedni, hogy ezek ezen üzleti könyveket bármikor átnézhessék, és az üzleti helyiségeket mindenkor megvizsgálhassák.

Ha ily étkező és italmérési helyiségek tulajdonosai, bérlői, ezeknek hozzátartozói vagy alkalmazottjai jövedéki kihágást követnének el, a törvényes büntetésen kívül az ezen étkező és italmérési helyek tartására vonatkozó jogositvány is megvonható.

Hogy a belföldi, valamint elvámolt élelmiszerekkel és frissítőkkel hűszelvényes áruk szabadterületen el nem kelt árukat minő feltételek alatt hozzadják vissza a vámterületre, a pénzügyigazgatóság határozza meg.

13. §.
A raktárlajdonosok és használók a jelen szabályzat határozmányainak összes alkalmazottjaik részéről való pontos megtartásáért jótállanak s azoknak a jelen szabályzatokba ütköző cselekményeiért rendbírsággal is sújthatók.

Ismétlés esetén a raktártartási engedély megvonható.

14. §.
A raktárak tulajdonosai vagy használói a közegeik által benyújtott vámvagy statisztikai bevallások helyiségeért, valamint az alkalmazottjaik által elküldött jövedéki áthágásokért a fennálló jövedéki büntető törvények értelmében felelősek, és kötelesek a raktárakba előforduló vámvisszaélések és szabálytalanságokat, a melyek tudomásukra jutnak, a m. kir. fővámvivatalnak bejelenteni, és az ezen cselekedeteknél vagy mulasztásoknál vétkes alkalmazottat a fővámvivatal felszólítására azonnal elbocsátani.

II. FEJEZET.
Árubelépés a szabadterületre.
a) Tengeren.
1. Hajóforgalom a szabadterületi kikötőben.

15. §.
A szabadterülethez tartozó kikötőbe érkező hajók áruik kirakását vámhiva-

tali közbenjárás nélkül eszközlik. Ha valamely hajó államgyedárusági tárgyakat hoz s ezeknek szállítását nem közvetlenül az államkincstár megbízásából és számlájára végzi, akkor ezen tárgyak a hajónak a kikötőbe való beérkezésétől számított 24 óra alatt hivatalos őrzet alá helyezendők és továbbszállításukig ezen őrzet alatt hagyandók.

A hajónyilatkozat átadása, a hajónyilatkozatokra vonatkozó szabályrendelet értelmében történik.

2. tengeri forgalom a vámterületi és szabadterületi kikötők között.

16. §.
Deregélyek és csónakok, melyek Fiume városa vámterületi kikötőjéből jönnek, a szabadterületi kikötő bejáratánál felállított pénzügyi őrsnél jelentkezni tartoznak s rakományuknak vámközményval kell fedezve lenni.

17. §.
Azon áruk, melyek a város vámterületi kikötőjéből deregélyeken és csónakokon szállítatnak a szabadterületi kikötőbe, a városban levő valamely vámkirendeltség által előbb kezelendők. Az illető vámkirendeltség a külföldi elvámolatlan küldeményeket szabályszerűen kilépteti, a belföldi árukat pedig kivételben vámkelveli. Az árukról mindkét esetben bemondójegy állítandó ki, mely az árut tengeren való szállítására közben a szabadterületen fekvő fővámvivatalig vagy ennek valamely kirendeltségéig kíséri.

Az utóbbi a küldeményeket bevezeti a bevallási lajstromba s az elintéztet bemondójegy visszaküldi az illető vámterületi kirendeltséghez. Ha belföldi áruk a városból tengeren szállítandók a szabadterületen fekvő vámterületi raktárakba, akkor be áruk csomag- vagy úr- zár alá helyezendők s a vámvonalat érintő forgalomra nézve megállapított rövidített eljárás alkalmazása mellett veendők elintézés alá.

A vámterület kikötőben levő hajókról való, de még nem vámkelzett áruk, deregélyeken és csónakokon csak a fővámvivatal engedélye alapján szállíthatók a szabad területei kikötőbe.

Ha ezen áruk belföldi származású akkor azok kivételben kezelendők; külföldi áruknál elegendő a vámvivatal részéről az áruszállító bevallása alapján kiállított engedélyjegy.

Az illető áruk átrakása a szükséghez képest jövedéki felügyelet alá helyezhető s az átrakott áruk a hajónyilatkozaton leirandók (Folyt. köv.)

mat. Az ember erejének önértékében, ha tisztelte is a hegyek magasait, mérész turisták lépteivel megközelíté a szédítő pontokat és nemesek ekkép megközelíthetőknek de még utánozhatóknak is vélte azokat. Ott áll a technika szép vívmánya, az emberalkotta megasság messzelátó pontja: az Eiffel torony. Ennek láttára a vállalkozás és intenzív munka nemzetének a francziának szive nagyot dobban. Büszkén lobog rajta a tricolor és a magas torony villamos világháza fényvonalokat húz messze Párizs körül. Emlékeznél fognak, mily lelkesültséggel énekeltek Önök a „Párizsi ifjak”-at.

Mi vagyunk, Uraim, a párizsi ifjak, fiumei kiadásban; mi is azt mondjuk hogy az ellent, mely e földre hág, szétszórja a lelkes ifjuság, Daloskörünkben szintén tricolor lobog; de Magyarország színeiben. Daloskörünk Eiffel-tornya a karnagy. Az ő szakértelme vet világot nekünk, az ő edzetsége büszkeségünk. Éljen! (Lelkes éljenzés). Erre kiki saját notáját énekelte el és az estély e dalkoszorúval véget ért.

A kör jövője.

A körnek czélja hatni mindazon irányokban, melyekben eddig tevékeny volt. A közel jövő feladata az alakulás;

mert valamint az ásványvilág a földgömb csontváza — úgy szilárdul megállapított szabályok a jogok és kötelek tiszta tudata, adja meg körünknek a marandóság alapját.

Ismertessük elkört és tejeszszük, hogy erősödjünk és izmosodjunk és hogy a karszt kötelepej mellett a hely legyen sziklafészke a magyarok fájának.

A magyarnak nyelve zengzetes tud lenni mint az olasz, kimért mint a franczia, gördülékeny és erős mint a görög; a magyarnak szivéből fakadt dala: az énekek centralisatója, — mert mi a magyar nóta, ha nem hangokba öntött vérpatakszás.

Feladatunk átültetni e helyre azon dalokat, miket magyar zamattal ihlettek a zselek, miknek hallásánál az alföld rónatengerén, A magyar zempillára forró könyv pereg. Ki nem hallotta azt az érzésteli bánatos melodiát, melybe belésir ezer esztendő keserve és mely csak vértanú nemzetünknek lehet dallama.

Szálljon reánk a próbaév szent öröksége gyanút az a páratlan egyetértés mely eddig lelkesített.

„Győzelmünkért homlokunkra.....”
„Fel a lobogót s utána.....”

(Vége).

A virágok költője.

(Tompa Mihály)

I.

Hol nyugszik a költő?
Virágos domb alatt.
Tán az a sok virág
Mind szivéből fakadt.

Virág a költőnek
Talan tündéralma....
Hajnali harmatgyöngy,
Csendesesen hull rája!

II.

Sajó vize partján
Messze egy sirt látok....
Körös-körül ülök
Szép szelid virágok,

A ki róluk régen
Annyi szépet regélt,
Az alvo költőnek
Ők mondanak regét.

Regéjtek neki,
Szép szelid virágok!
Ott lenn is ódesen
Emlékezik rátok.

III.

Fülemile szállott
Leveles bokorra,
Énekelget a rózsának
Szivéből zokogva.

Hallgatja a róza,
Bánatos lesz tőle:
„Szébben tudott, hej, mégis a
Virágok költője!”

IV.

„Aludj, kedves költőnk!
Sóhajgat a rózsza mélyen.
Fejét le-lehajtja
S könny csillog föl szép szemében.

Harmatot perget a
Lengő fehér lilomszál:
„Aludj, kedves költőnk!
Almodozzál, almodozzál!”

Szomorú részvéte
Suttog a kék nefelejcsnek:
„Mért haltál meg, költőm?
Soha, soha nem felodlek!

Csillog a csüggő
Harangvirág bús harangja...
Hajnalka, estike,
Minden virág úgy siratja

Női ke...

A mag...
nőknek t...
nyitni szá...
leányisko...
iskolákka...
keresked...
keresked...
szervezet...
ilyen ke...
viszonyok...
delkezesre...
red, váro...
leányisko...
már a jövő...
tessék be...
Ezek k...
mel veszi...
egész társ...
taufolyam...
ismertetjü...

A női le...
adata: nő...
foglalkozá...
Tanítan...
1. Könyv...
tan, 3. Kö...
Irodai mu...
isme keres...
rás.
Mint re...
A tanítá...
ber 1-től

A tanfo...
vétetnek f...
leányiskola...
kolát legal...
gezték és...
Felyehet...
nem idősek...
vizsgálaton...
lőképzettsé...
végzéséhez.

1. Magyar...
fogalmazás...
ték a polg...
hető képes...
2. Számít...
alapművel...
kal, a hárr...
tok megfej...
3. Földra...
és Amerik...
Egyes fig...
tanári test...
latára, a va...
niszter eng...
nők is felv...

Női kereskedelmi tanfolyam.

A magyar közoktatásügyi miniszter a nőknek tisztességes megélhetésre új tért nyitni szándékozáva, a fennálló polgári leányiskolákkal és közép-kereskedelmi iskolákkal kapcsolatosan szervezhető „női kereskedelmi tanfolyamok” számára a kereskedelmi miniszterrel egyetértőleg szervezetet adott ki s elrendelte, hogy ilyen kereskedelmi tanfolyam, ha a helyi viszonyok szükségessé teszik s a rendelkezésre álló eszközök módját adnak rá, városunkban, az általi felsőbb leányiskolával kapcsolatban lehetőleg már a jövő 189^{1/2} tanév elején, rendeztessék be.

Ezek következtében bizonyára örömmel veszik tisztelt olvasóink, ha ezen, egész társadalmunkat közelről érdeklő tanfolyamok szervezetét az alábbiakban ismertetjük:

I. Szervezet.

A női kereskedelmi tanfolyamok feladata: a nőknek alsóbbfokú kereskedelmi foglalkozásokra való előkészítése.

Tanfolyamok tárgyai:
1. Könyvtétel; 2. Kereskedelmi számtan; 3. Kereskedelmi- és váltóisme; 4. Irodalmi munkálatok és levelezés; 5. Aruisme kereskedelmi földrajzzal; 6. Szépirodalom.

Mint rendkívüli tantárgy a gyorsírás. A tanítás ideje teljes 8 hónap, október 1-től május 31-éig.

A felvétel feltételei.

A tanfolyamba oly leány növendékek vétetnek fel kik a polgári vagy felsőbb leányiskola 4 osztályát vagy a felső népiskolát legalább elégséges eredménnyel végezték és 18 évesnél nem idősebbek.

Felvehetők továbbá olyan 18 évesnél nem idősebb leányok, a kik felvételi vizsgálaton igazolják, hogy van kellő előképzettségük a tanfolyam sikeres elvégzéséhez. E vizsgálat tárgyai:

1. Magyar, illetőleg olasz nyelvtan és fogalmazás. Az utóbbira néve a mérték a polgári leányiskolában megszerzhető képesség.

2. Számtan. Teljes jártasság a négy alapműveletben egész- és tört számokkal, a hármasszabályhoz tartozó feladatok megfejtése, a láncszabály.

3. Földrajz, különösen Európa, Ázsia és Amerika földrajza.

Egyes figyelemre méltó esetekben, a tanári testület és kir. tanfelügyelő ajánlatára, a vallás- és közoktatásügyi miniszter engedélyével, 18 évesnél idősebb nők is felvehetők,

Almodó költségek
Az örök zöld halkan súgja:
„Én leszek sírodnak
Hervadatlan koszorúja:

V.

A költő sirhalmán
Aranyos pillangó,
Kék ég sugarában
Csillogó, szállingó.

*Csillogj, lepke, csillogj
Azon a sirhalmon!
Gyöngye violácska
Széliden ringasson!

VI.

A hanvai temetőben
Dalos madár egyre csak azt sirja:
„Vándor, állj meg, ejts egy könnyet!
Itt a költő szép virágos sirja!”
Vándor megáll a sir mellett
S könnyet hullat a nyíló rózsára....
A költőt ne feledjétek,
Halgassatok a dalos madárra!

Pósa Lajos.

Rendtartás.

1. §. A beiratások és felvételi vizsgálatok szeptember hó három utolsó napján történnek. A tanítás október 1-én kezdődik.

A felvételi vizsgálatért az összes tárgyközből 5 frt. díj szedetik. A díj előre fizetendő.

A növendékek tandíjat fizetnek, mely a tanfolyam fenntartási költségeinek fedezésére fordítatik és a helyi viszonyok tekintetbe vételével félévenként fizetendő 20-20, tehát összesen évi 40 frtban állapítatik meg.

2. §. Szünetnapok esupán a vasár- és ünnepnapok, — izraelitákra néve az engesztelési nap és újév, — nagycsütörtökből hűsvét — hétéző ig, továbbá a király és királyné Ő felségeik születése és nevenapja.

4. §. Január végén a tanulók Értesítőt kapnak, melyet a szülőknek, illetőleg a gyámnak alá kell írnia.

5. §. Az érdemjegyek: jeles, jó, elégséges elégtelen.

6. §. 12 óra igazolatlan elmulasztása esetében az illető növendék kimaradottnak tekinthető.

7. §. Nyáron délután 5, télen 4 óra után tanítás nem tartatik. Egy napon legfeljebb 3 óra lesz. Ha a viszonyoknál fogva ki nem kerülhető, hogy a növendékek az est beálltával távozzanak az iskola épületéből, akkor hozzátartozóik kötelesek megfelelő kíséretrel gondoskodni.

8. §. A leánytanulókat a helybeli állami kereskedelmi akadémiának e célra meghívandó tanárai fogják tanítani, a növendékek azonban állandó női felügyelet alatt fognak állani. E felügyeletre okleveles tanítónő fog alkalmaztatni.

9. §. Junius hó első napjaiban tartatnak korlátolt nyilvánossággal a vizsgálatok, a melyeken minden tanuló minden tárgyból felel. E vizsgálatok, a kir. tanfelügyelő vagy helyettese előtt mennek végbe.

A szóbeli vizsgálatokat írásbeliek előzik meg a könyvtételből, kereskedelmi levelezésből és a kereskedelmi számtanból.

10. §. A kik sikerrel végezték a tanfolyamot, elbocsátó bizonyítványt kapnak az egyes tárgyközből nyert érdemjegyekkel.

12. §. A női kereskedelmi tanfolyam a tanközléti kir. tanfelügyelő felügyelete alá helyeztetik.

Jelentkezés.

Minthogy e tanfolyam fenntartási költségei a növendékek által fizetett tandíjból fedezendő, a tanfolyam csakis az esetben fog megtartatni, ha a költségek biztosítva lesznek. E végből szükséges, hogy legalább is 15-en iratkozzanak be a tanfolyamra. Jelentkezni lehet a fiu-me hely. tanfelügyelőségben, a m. kir. áll. főgimnázium épületében.

Helyi és külföldi hírek.

Ev. ref. egyesült egyház isteni tisztelete. A Via Clotild Zágrád árvaházban f. hó 9-én vasárnap d. e. 10 órakor német nyelven istentisztelet fog tartatni.

„Mária Valeria”-féle jótékony alapítvány. Fiume városa Mária Valeria főhercegnő férjhez menetele alkalmából a fenséges főhercezsasszony nevére egy 2000 ftos alapítványt létesített, melyből minden évben az egybekelés napjának emlékünnepén egy azon évben férjhez menő, szegény fiu-me leány hozomány czimen bizonyos összeget kap. Ezen hozományt az idén az egybekelés ünnepének évfordulója napján, a városi központi jótékony-egylet bizottságának ajánlata alapján a városi előjáróság Susain Antonia nevű dohnygyári munkánőnek adományozta.

„Frigyés főherceg” cs. és kir. korvetthajó, mely a helybeli hadi tengerészeti akadémia első éves növendékeivel egy havi távollét után mult hó 30-án

kikötőnkbe érkezett, tegnap reggel 8 órakor, a tengerészeti akadémia 2-od és 3-ad éves növendékeivel ismét 6 hetes tanulmány utra Görögországba indult.

A városi árvaház növendékeinek kirándulása. A városi árvaház növendékei tegnap előtt délután a Magyarhorvát gőzhajózási társulat „Senj” gőzcsónak kirándulást tettek Albaziába. Az utazás költségeire a központi jótékony egyesület az árvaházi igazgatóság ajánlatára 20 forintot engedélyezett, mely összegek azonban a Magyar horvát gőzhajózási társulat igazgatósága azon megjegyzéssel küldött vissza, hogy ez összeg az árvaház Abbaziában való megvendégetésére fordítassék.

A kis árvák, az Adamich mólóról d. u. 2 órakor indultak s Abbaziából kellemes sétálás és lukulusi oszonna után, este 9 órakor tértek vissza Fiuméba.

Ajándék a városi múzeumnak Bonetta F. hivatalnok a városi múzeumnak egy érdekes kagyló gyűjteményt ajándékozott, mely leginkább a fiu-me és magyarhorvát tengerparton tenyésző kagylófajok igen szép példányait tartalmazta. Az ajándék 364 szám alatt lett bejegyezve.

Hazafias ünnepély Grohóvóban. Értesítünk, hogy a szomszédos rohoioiak a fiu-me hazafiakkal együtt augusztus 20-át Szent István király ünnepének évfordulóját nagy ünnepségekkel ohijják megülni.

Az egész falu lobogó díszül e napon s zene szó és mozsár durrogatás fogja hirdetni, hogy a grohioiak, a Recina völgynek szorgalmas munkásai és jó hazafiak, a fiu-meiekkel együtt Magyarország védszentjének ünnepét ülik, s mely ünnepélynek fény pontját egy új magyar lobogónak felavatása illetőleg kitézése fogja képezni.

Fiuméből és Grobnikból sokan fogtak e napon Grohóvóba rándulni hol a magyar nemzeti lobogónak ünnepélyes kitézése után a városi zenekar játéka mellett népies mulatságok este pedig kivilágítás és tűzijáték is lesz.

Felfedezett barlang Fiume közelében. A Luza út mentén fekvő Justin-féle kőbányában a mult napokban egy nagy terjedelmű kőbarlangot fedeztek fel. A köfőző munkások állítása szerint a barlang két nagy terjedelmes üregből és egy hosszú folyosó szerű nyílásból áll, melynek leghátso része még egy harmadik nagy üreggel van összeköttetésben.

A barlangba igen kényelmetlen és veszélyes a bejárás, mert nyílása több méter magasságban fekszik.

A belső üregekben állítólag cseppkőalakok és egyes helyeken szabályos félkör alakú meszes lerakódások láthatók.

Egészségügyi intézkedés. Keleten még folyvást pusztít a kolera s tartani lehet tőle, hogy a veszélyes járvány még nem érte el tető pontját. A járvány behurcolását megakadályozandó, a kereskedelmiügyi m. kir. miniszter f. évi 48191 szám alatt s mult hó 25-iki kellel a következő távirati rendeletet küldötte a fiu-me magy. kir. tengerészeti hatósághoz: Miatán a kolera megszűnése a Massauaban nincs hivatalosan megállapítva, Alexandriában azonban az onnan érkező hajók szabados parthoz bocsátatnak, elrendelem, hogy az egyiptomi kikötőkből érkező hajók szoros orvosi vizsgálat alá vetessenek.

Olasz hadihajók a dalmát partokon. Velenczéből jelentik, hogy az olasz hajóraj harmadik csoportja, az istria-partokról vissza térve a dalmát partok hossziban hajózza Cattaró felé vette útját.

A fiu-me hitelbank a legutóbbi rendes évi közgyűlésén, elhatározta a veszteséggel járt dologiázt felszámolását és a veszteséghez képest a társulati alaptőke leszállítását. Az igazgatóság ennek megfelelően, augusztus hó 4-ére rendkívüli közgyűlést hív össze. Értesülésünk szerint a leirandó összeg 240,000

frt. s ilykép a lebélyegzés részvényenként 20 frtot fog tenni.

Vesztégzárolás Tunisban. A tunisi kormányzóság elrendelte, hogy a Sírától és alexandrettai öbölből érkező hajóhat napi vestégzárolás alá vetessenek.

Magyar faszén Franciaországban. Egy párisi cég a nyár folyamán azzal a kéréssel fordult a kereskedelmi muzeum tudakozódó irodájához nevezne meg neki hazai cizégeket, a melyek Franciaországba faszénet szállítának. A cég a kapott értesítések folytán most a következőket írja: „Párisban roppant mennyiségű faszénet fogyasztanak, miután a konyhák fűtése legnagyobb részét ezzel a tüzelő anyaggal tölténi. Eddigelő jobbára belföldi terméket használtak és csak kis mennyiségű faszénet importáltak a luxemburgi nagyhercegségből. A francia faszénet főleg a Nivernaisban állítják elő 15—20 éves fiatal erdőkből (raillis) és pedig úgy hogy a bakkanyagot erősen keverik erősen keverik tölgyfa anyaggal. Természetes, hogy azon, az áron, a melyen a francia termékekkel, a magyar faszénet Párisban nem lehetne eladni; a ki idegen termékeket akar eladni, azt csak úgy teheti, ha a vevőnek némi előnyt nyújt, hat. A faszénet Fiumén át Rouennak-vagy a Dunán Passaug és innét vasúton Párisig lehet szállítani. Bahozatali vámot a faszén ezuttal nem fizet de az új vámterfa a faszén 1000 kilogrammját 8 frankkal sújja, de valószínű, hogy ezt a vámtételt a belföldi termékek árának emelkedése paralizálni fogja. Az érdekeltek a kérdéses cég nevével által felajánlott árat a kereskedelmi muzeum tudakozó irodájában tudhatják meg.

A cukoradó. A pénzügyminiszter egy újabb rendelete a közkezezőket hagyja meg az illető közkezezők:

A cukor gyártási üzletnek szünetelés után való ismét megnyitására, az üzletszünet tartama alatt hivatalos zár alá helyezhető biztos raktárakban hivatalos ellenzár alatt tartott kész cukortermelvények súlyának újból való megállapításánál, ha a hivatalos zárak sértetlenek és más aggály sem forog fán, az olyan cukor termelvényekre néve, a melyek nyilvánvalólag egyenlő súlyú csomagokba vannak rakva, elegendő, ha próbaképen az ilyen csomagok összes számának 10%-a méretik meg. A kész cukortermelvények készletének az üzlet ismét megnyitása alkalmából való megállapításánál, ha a hivatalos zárak sértetlenek találhatnak s a vállalat kezelése iránt másnemű aggály sem merül föl, az adómentes apadási számlák kiszámításánál az üzlet megszüntetése alkalmával megállapított készletek az utolsó szemle óta bevételezett cukor mennyiségek gyanánt veendő tekintetbe. Zsákokba csomagolt cukornál is iparjegy (ipari megjelölés) fénygyűrés (üzlynykon át a zsák lezárására szolgáló kenderszineghez megfelelően odakötendő).

A Mac-Kinley bill hatása. A Mac-Kinley vámrendszerének életbe léptetése általánoságban azon hiedelemben tartotta Europa kereskedő köreit, hogy az észak amerikai Egyesült államok külkereskedelmi forgalma a rendkívüli magas vámtételekkel határozottan esőkkeni fog. Meg csafolyák azonban eme hiedelmet az északamerikai Unio folyó évi első három haviforgalmáról kiadott statisztikai közlemények melyekből kitűnik, hogy külkereskedelmi forgalma, nem hogy esőkken, de sőt emelkedett és pedig az árnkivitelnél 14,501,090 dollár értékben, a reexportnál 6739 doll. és a bevitelnél pedig 12,233,694 dollár értékben. A folyó év első három hónapjának összforalmánál tehát emelkedés mutatkozik összesen 26,741,533 dollár értékben.

Britt-birmai árucikk kiállítás a budapesti kereskedelmi muzeumban. A bombai osztrák-magyar fiokon-

zul a közös külügyminiszter megbízásából a múlt év végéig Britt-Birmában fitt hivatalos utja alkalmából azon árucikkkekből, melyek az említett országban nagyobb kelendősséggel bírnak, és melyek tekintetében ott kiviteli iparágaink sikerrel versenyezhetnének, mint gyűjteményt állított össze, s azt a külügyminiszter, az érdekeltek körökkel való megismertetése céljából, a kereskedelmi miniszter rendelkezésére bocsátotta. A miniszter rendelkezése folytán ez érdekes gyűjtemény a kereskedelmi muzeum állandó kiállításában rendezve és közszemlére kiállítva lett, s ott az érdekeltek által tanulmányozható.

Hadihajók postája. A cs. és kir. hadügyminiszterium tengerészeti osztálya a „Saida” korvetthajó posta küldeményét folyó hó 8-án küldi Zöldfok sziget Szent Vincze kikötőjébe. A küldemények érkezési ideje augusztus 20-ára van jelezve.

Állomás név megváltoztatása. A m. kir. államvasutak Surnjabrodi vonalán Uj Gradisca és Uj Kapela-Batrina állomások között fekvő Petrovoselo állomás neve kereskedelmiügyi m. kir. miniszter rendelkezése Staro Petrovoselo-ra változtatott át.

A világ legnagyobb gőzhajója az Jman társaság legújabb hajó órása, mely a „City of New-York” nevet viselő s mely 20.000 löerőt képes kifejtetni. Ez óriási erő előállításához naponra nem kevesebb mint 400 tonna kőszén szükséges, a hajón tehát az óriási raktárakban 400 vasuti kocsit köszenet kell egyszerre elhelyezni. Hat napi utazás alatt körülbelül 691.000 tonna vizet emészt fel.

Felölös szerkesztő és tulajdonos
Möcs Zsigmond.

Hirdetmény.

A szabad osztrák-magyar államvasút-társaság államosított magyar vonalain a személy és útipodgyász forgalomra vonatkozó összes díjszabások, f. évi augusztus hó 1-vel érvényben kívül helyeztetnek és ezen vonalokon a helyi forgalomban a m. kir. államvasutak személy- és podgyász díjszabásához tartozó ugyan ezen napon életbe lépő III-ik pótlék által a m. kir. államvasutak zónarendszerű díjszabása lép hatályba. Az idegen pályákkal való közvetlen személy forgalomra nézve intézkedések útján egyes viszonylatokban vagy a régi menetdíjak tartatnak épségben, vagy pedig mérsékeltébbek által pótoltnak. A Budapest és Weis közötti valamint az ezen vonalon át mozgó személy forgalomban bekövetkező menetdíj felemelése csak f. évi szeptember hó 1-én lépnek hatályba. A körutazási jegyek árai egyelőre ugyan változást nem szenvednek, de az azokra vonatkozó mindazon külön határozmányok melyek jelenleg a m. kir. államvasutak vonalait illetik önként érthetőleg f. évi augusztus hó 1-ől kezdve az államosított vonalakra is kiterjednek.

Budapest 1891. július hó 24.
Az igazgatóság.

Hirdetmény.

Németalföld osztrák magyar vasuti kötelék. Fentnevezett kötelékben az 1887 év május 1-je óta érvényes díjszabás II. része II. füzetében f. év augusztus 1-én a VI. pótlék lép életbe, mely az időközben államosított osztr.-magyar államvasuttársaság Czegled átmenet, Szegeled átmenet és Temesvár Józsefváros átmenet állomásainak a díjszabásba való felvétele és a 9. sz. kivétel (bor) kiegészítését tartalmazza.

Ezen pótlékok az alólírott igazgatóság díjszabási osztályában kaphatók.

Budapest 1891. július 24-én,

A m. kir. államvasutak igazgatósága a többi érdekeltektől vasutak nevében is.

Hirdetmény.

Közírré tesszük, hogy kereskedelmiügyi m. kir. miniszter úr Ó Nagyméltóságának f. évi július 17-én 34122 sz. a kelt magas engedélye alapján a f. évi gabona kivitel idejére további intézkedése az összes befuvarozott gabona és liszt küldemények közül, a Fiuméba Svajcra és Bajorországba rendelteteket első sorban, a más külföldi államok számára rendeltetkedig második sorban soronkívül fogjuk elszállítani.

Budapest, 1891 július hóban.

Az igazgatóság.

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutaknak fiumei pályaudvarára építendő két három emeletes hivatalnok-lakóház létesítésére szükséges összes munkák biztosítására ezenm nyilvános ajánlati tárgyalás hirdetetik.

A tervek, a lakóházak leírása, és az egységár-jegyzéki minta, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák vámbatásához kötött feltételek Budapestén a magy. kir. államvasutak magyar építmenyei ügyosztályában (Andrássy út 73. III. emelet 40 ajtó, Zágrábban a magy. kir. államvasutak üzletvezetőségének pályafentartási osztályában és Fiumében a m. kir. államvasutak osztálymérnök-ségének irodájában, hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A munkák tárgyában teendő ajánlatok legkésőbbben folyó évi augusztus hó 18-án déli 13 óráig nyújtandók be aolított igazgatóság jogügyi osztályánál (Andrássy út 73. földszint 25 ajtó). Minden ajánlat bélyegzve, lepecsételve és a következő felirattal ellátva nyújtandó be,

Ajánlat a fiumei pályaudvaron építendő két lakóház létesítése körül szükséges munkák teljesítésére.

Az ajánlatok benyújtását megelőző napon, azaz folyó évi augusztus hó 17-én déli 12 óráig 3300 forint, azaz Három ezerháromszáz o. é. szerint banátpénz lesz a m. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Andrássy út 75 földszint) vagy készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letendő.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzet árfolyam szerint számítatnak, de a névértéken felül számítatba nem vétetnek. Csak idejekoron beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és banátpénzek tértivevény mellett adandók fel.

Ó cs. és kir. fensége József főherceg kegyes beleegyezésével meg lett nekem engedve, hogy első rangú szállodámat ő fensége neve után nevezhessem el

„József Főherczeg” szállodának

Budapest, Kerepesi-ut sarkán, a közp. indóházzal szemben

Megnyitás

JULIUS hó 1-én.

Ezennel bátorkodom ujonnan épült minden a kor és kényelem igényének megfelelő kellékeivel berendezett szállodámat az utazó közönség szives figyelmébe ajánlani. A szálloda bir 60 szobával és fürdőszobákkal. A jutányosan számított szobáinak minden szobájában láthatóan vannak kiragesztva.

József főherczeg szálloda

A központi indóházzal szemközti, 2 percz alatt kocsit használat nélkül érhető el, miért is ugy az érkezés mint az elutazásnál, a kocsit feleslegessé teszi. Forgalomgazdag élel helyen építve, a város bármely helyére gyorsan és kényelmesen lehet eljutni, minth a szállodánál omnibusz és lovasuti megállóhelyek vannak. Szállodáma fővárosi legelőzsegesebb és legszebb kilátással bíró pontján épült és éttermekkel van ellátva. Főterekvésem arra lesz irányítva, miszerint vendégeim megelégedését kiérdemeljem. Számos látogatást kér kitűnő tisztelttel

(23) **Szilágy Sándor**
szálloda tulajdonos.

„THE GRESHAM”

életbiztosító-társaság Londonban.

Magyarországi fiók: Ausztria fiók: Bpest Ferencz-József-ut 6. Bécis, Gisellastrasse 1. sz. a. a társaság házában. a társaság házában.

A társas. vagyona 1890. jun. 30 frk. 111.610.613—

Évi bevétel biztosítások és kamattal 1890. évi jun. 30 án „ 20.084.349.—

Kifizetések biztosítási és járadéki szerződések s visszavásárlások után a társaság fennállása óta (1848) „ 231.804.082.—

A legutóbbi tizenkét havi üzleti idő alatt a társaságnál „ 55.985.265.— értékig nyújtattak be ajánlatok, miáltal a társaság fennállása óta benyújtott ajánlatok összértéke „ 1.666.812.555.—

értékre megy. — Prospektusokkal és díjtáblákkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal díjmentesen szolgálunk az osztrák-magyar monarchiában, nagyobb városokban az ügynök urak és a magyaros osztrákfiókok. 3—3

Bármely állásu megbízható személyek kik **sorsjegytársaságok** létrehozásához tagok szerzésével foglalkozni akarnak, **szép jövedelmet** nyerhetnek. Ajánlatok intézendők a **Budapesti Bankegyesület részvénytársaságához Budapestén.**

THE MUTUAL

New-Yorki Életbiztosító Társas.

Tisztán kölcsönösségen alapul. — Részvényesei nincsenek Alapított 1843

A világ legnagyobb és legelőnyösebb életbiztosító-társasága és a legnagyobb biztóságot nyújtja

Összes biztosítéki alap 1891 január 1-én.

367 millió forintnál több.

Fennállása óta a társaság a kötvénytulajdonosoknak

760 Millió forintot.

meghaladó összeget fizetett ki, melyből mintegy

210 millió frt csupán nyereseményekre esik.

Mily szembetűnő előnyököt a biztosítás a „THE MUTUAL” nál nyújt, a következő kötvénypélda eredménye mutatja, mely szerint a nyeresemények a biztosítás lejártánál csaknem a biztosított összeget elérték. 27.528-ik kötvényszám (nem tontina) biztosított összeg 1.276.25 dollár

Felhalmozott nyeresemények
1891. márcziusban kifizetett „ 1.826.—
Ellenben összes díj fizetés volt „ 3.826.—
„ 5.519.76.—

E szerint tiszta nyeresemény „ 2.276.24.—

A „THE MUTUAL” kötvényei 2 év után megtámadhatlanok és 3 év után nem válhatnak érvénytelenekké. — Hadi kockázat feletti előnyös feltételek mellett (többnyire ingyen) fogadhatik el. Járadék-biztosítások különösen jutányosak. Bővebb felvilágosításért vagy ügynökségek elvállalásáért tessék fordulni a

Magyarországi vezérigazgatóság-hoz, — BUDAPEST, Bécisi-utca 5

Mintaraktár a kereskedelmi Muzeum fiók üzletében Fiumében.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentev.

Budapest, Kerepesi-ut 36. szám.



Budapest, Kerepesi-ut 36. szám.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

BATTARA P kö- és könyvnyomdája Fiumében.

Szerkesztő

Via S. Andrea

Amministratore

Tipografia

Előfizetési ár

Egy évre . . .
Félévre . . .
Negyedévre . . .
2 hóra . . .
Külföldre 1 évre . . .

1891 augusztus

Az „Adria” hajózási társaság

Az Adria társaság hajózási társaság szövege a „B” számában f. év 5-kén jelent meg és a magyar nyelvű és korszakos tengerészeti társaság elmulasztása és a hozzájárulása

A kereskedelmi társaság az „Adria” hajózási részvénytársaság márczius hó 1-én a törvény hatályba lépését követően, ez a társaság 1892. évi július 1-én a földművelésügyi miniszter társasággal kötött törvényekkel kapcsolatos helyettesítéséről

A jelen törvény hatályba lépését követően a kereskedelmi társaság meg

Az Athén

Alig hatótulni mintegy választás, egyezre meg a zöld eszerek, a lágyabban levezető talmas planátus, a pihenésre hívó, a zepén, egy mély, a közlő Khiliandari tekintetű.

Khiliandari a keleti oldalon. A fenyvesborította völgyben fekszik, a tak zuhogva siet, a legtekintélyesebb gabbaknak a tengerestől épületei vezetes lakja a korbolgárok, s az i nyelvet használó hányan értenek, a kelet felé fordult meg a többi, csaknem mind a nek s mint kos